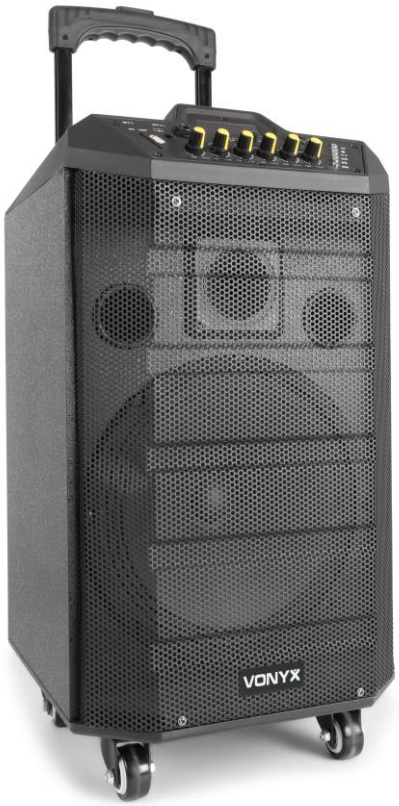
VPS10 Portable Sound System

Ref. nr.: 170.047



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

V1.5

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If the product has built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

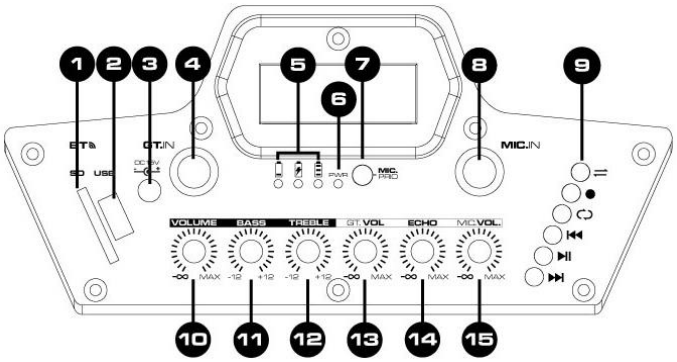
Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

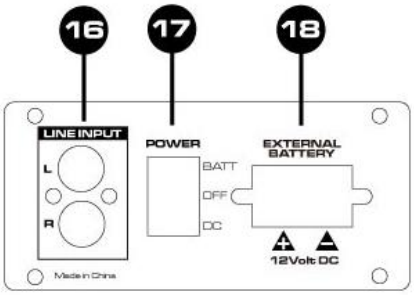
If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

CONTROL ELEMENTS



1. **SD Input**
   Connect your SD/MMC card in this slot to play music with MP3 or WMA format.
2. **USB Input**
   Connect your USB devices to this slot to play music with MP3-format.
3. **DC Adapter Input**
   Connect power adapter DC 15Volt.
4. **Guitar Input**
   6.3mm (1/4") jack for connecting guitar.
5. **Battery LED Indicator**
   LED indicator of the battery capacity and charging.
6. **Power LED Indicator**
   LED lights up when power is on.
7. **Microphone priority switch**
   Press this button to switch the prio on or off. The Sound Pressure Level of the MP3 audio sources will be decreased while using the microphone.
8. **Microphone Input**
   6.3mm (1/4") jack for connecting microphone.
9. **MP3 Selection buttons**
   Press this button to control the MP3 via SD/MP3 port. Select previous or next song, play/ pause, repeat single/all songs etc.

   Note for record:
   - Press the record button for 2 seconds to start recording, press button again to stop recording.
   - Press the record button shortly to replay recorded file.
   - Press and hold play button to change voice language to Chinese or English.
   - Press and hold mode button to turn on/off the voice over.



10. **Master volume control**
    Adjust the overall output level of the portable sound system.
11. **Bass control**
    Adjust low tone control of master output.
12. **Treble control**
    Adjust the echo effect of the microphone.
13. **Guitar Volume**
    Turn this knob to adjust the guitar volume.
14. **Echo control**
    Adjust the echo effect of the microphone.
15. **Microphone Volume**
    Adjust the volume of the microphone.
16. **Line Input**
    RCA jack input for connecting audio units with line level output (e.g. mixer, CD player, tape recorder).
17. **Power switch**
    Turn the portable sound system On/Off.
18. **External Battery**
    Connection for alternative power supply from a 12Volt DC source.

CONNECTING WITH BT-DEVICE

BT

1. Activate the BT-function on your device (Mobile phone, tablet etc.) which you want to play the music. See the operating instructions for that device.
2. Press the "MODE" button and activate BT-function of soundbox.
3. Select "VPS10" on your BT-device and make the BT-connection

If password is required, you can enter "0000".
Attention: The BT distance is approx. 10 meter without any barrier.

UHF WIRELESS MICROPHONES

Insert the batteries into the wireless microphones (observe the polarity) and turn all volume controls down. Switch the system ON and the power led will light. Switch the microphones on and increase the Volume knobs to the desired position.

Take care not to incur feedback from the speaker. Turn the Echo and equalizer to a position in order to have the desired sound.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een des- kundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in élk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in élke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in achtnemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in wélke vorm dan ook.

UITPAKKEN

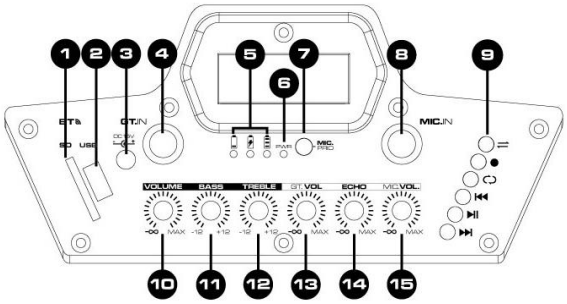
LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

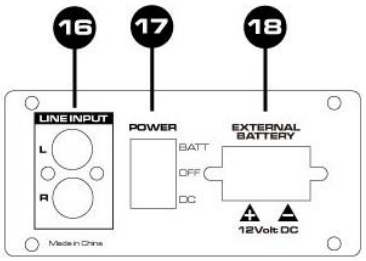
Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

BEDIENINGSPANEEL

1. **SD Poort**
   Steek uw SD-kaart in deze poort om muziek af te spelen met MP3- of WMA-formaat.
2. **USB Poort**
   Steek uw USB-stick in deze poort om muziek af te spelen met MP3-formaat.
3. **DC Adapter Ingang**
   Aansluiten van voedingsadapter DC 15Volt.
4. **Gitaar Ingang**
   6.3mm jack connector voor het aansluiten van een gitaar.
5. **Battery LED Indicator**
   LED indicator voor de capaciteit van de batterij en opladen.
6. **Power LED**
   LED licht op zodra apparaat is ingeschakeld.
7. **Microfoon prioriteit schakelaar**
   Druk op deze knop om de prio aan of uit te schakelen.
   Het geluidsdrukniveau van de MP3-geluidsbronnen wordt verminderd terwijl u de microfoon gebruikt.
8. **Microfoon ingang**
   6.3mm jack connector voor het aansluiten van een microfoon.
9. **MP3 selectietoetsen**
   Druk op deze toetsen om MP3 te bedienen via SD/USB poort of BT. Selecteer vorige/volgende muzieknummer, afspelen/pauzeren, enkel of alle muzieknummers herhalen etc.

   <u>Opmerking voor opname:</u>
   - Druk de opname toets 2 seconden in om de opname te starten, druk nogmaals op de toets om te stoppen.
   - Druk kortstondig op de opname toets om de opname weer te geven.
   - Druk langdurig op de play-toets in om de taal van de spraak te veranderen in Chinees of Engels.
   - Druk langdurig op de mode toets in om de stem in of uit te schakelen.
10. **Master volumeregelaar**
    Instellen van het algemene uitgangvolume van deze draagbare geluidssysteem.
11. **Bass regelaar**
    Instellen van lage tonen master uitgangssignaal.
12. **Treble regelaar**
    Instellen van hoge tonen master uitgangssignaal.
13. **Gitaar Volumeregelaar**
    Instellen van gitaar volume.
14. **Echo regelaar**
    Adjust the echo effect of the microphone.
15. **Microfoon Volumeregelaar**
    Instellen van microfoonvolume.
16. **Line Ingang**
    RCA connector ingang voor het aansluiten van geluidsbron met lijnsignaal (vb. mengpaneel, cd-speler, opname apparatuur).
17. **Aan/Uit schakelaar**
    Turn the portable sound system On/Off.
18. **Externe voeding aansluiting**
    Aansluiting voor alternatieve voedingsbron van 12Volt DC.





VERBINDEN MET BT-APPARAAT

1. Activeer de BT-functie op uw apparaat (Mobiele telefoon, tablet etc.) waarvan u muziek wilt afspelen. Zie de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.
2. Druk op de “MODE”-toets en activeer BT-functie van de soundbox.
3. Selecteer “VSP10” op uw BT-apparaat en maak de verbinding.

Indien er om een wachtwoord wordt gevraagd, voer "0000" in.

Opmerking: De BT heeft een bereik van ongeveer 10 meter zonder enkele barrière.

UHF DRAADLOZE MICROFOONS

Plaats een batterij in de microfoon (controleer de polariteit) en zet alle volumeregelaars op minimum. Schakel het systeem aan (ON) en het power-LED gaat aan. Zet de microfoon aan en zet de volumeregelaars in de gewenste positie.

Zorg ervoor dat het systeem niet gaat rondzingen door de regelaars minder open te zetten. Regel de Echo, Bass en Treble dusdanig af, dat een mooie sound wordt weergegeven.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).
Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

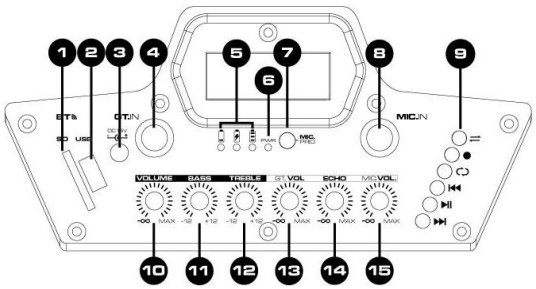
Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

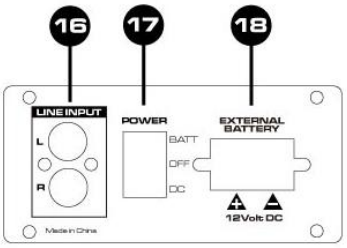
BEDIENELEMENTE



1. **SD-Anschluss**
   SD-Anschluss zum Einstecken eines SD- und MMC-Speicherkarten. Die Kontakte der Karte müssen nach unten zeigen.
2. **USB-Anschluss**
   USB-Anschluss zum Einstecken eines USB Speichergeräts.
3. **DC Adapter Anschluss**
   Anschluss Stromadapter 15 Volt DC.
4. **Gitarre Anschluss**
   6,3-mm-Klinkenbuchse für den Anschluss eines Gitarre.
5. **Batterieanzeige**
   LED-Anzeige für die Batteriekapazität und Lade.
6. **Power anzeige**
   LED leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
7. **Mikrofon Prioritätsschalter**
   Drücken Sie diesen Schalter um das Prio ein- oder auszuschalten. Der Schalldruckpegel der MP3-Audioquellen wird während der Verwendung des Mikrofons verringert.
8. **Mikrofon Anschluss**
   6,3-mm-Klinkenbuchse für den Anschluss eines Mikrofons.
9. **MP3 Auswahltasten**
   Drücken Sie diese Tasten MP3 zu steuern via SD / USB oder BT. Wählen vorherigen / nächsten Titel, Play / Pause, einzelne oder alle Songs wiederholen usw.

   <u>Hinweis für die Aufnahme:</u>
   - Drücken Sie die Record-Taste für zwei Sekunden, um die Aufnahme zu starten, drücken Sie erneut die Taste um die Aufnahme zu stoppen.
   - Drücken Sie kurz die Aufnahmetaste um die Aufnahme abzuspielen.
   - Drücken und halten sie die Play Taste um die Sprache zu ändern von Chinese zu English.
   - Drücken und halten sie die Mode Taste um die Sprache aus zu schallten.

10. **Master Lautstärkeregler**
    Einstellen das Mastersignal.
11. **Bass Regler**
    Stellen Sie Klangregelung für die Bässe des Master-Ausgang.
12. **Treble Regler**
    Stellen Sie Klangregelung für die Höhen des Master-Ausgang.
13. **Gitarre Lautstärkeregler**
    Einstellen der Gitarrenlautstärke.
14. **Echo Regler**
    Einstellen Intensität des Echoeffekts
15. **Mikrofon Lautstärkeregler**
    Instellen van microfoonvolume.



16. **Line Eingang**
    Cinch Eingang für den Anschluss von Audio-Geräten mit Line-Pegel-Ausgang (z. B. Mischpult, CD-player, Audiorecorder).
17. **Ein / Aus-Schalter**
    Schalten Sie das tragbare Soundsystem ein / aus.
18. **Externer Stromversorgung**
    Anschluss für alternative Stromversorgung von einer 12Volt DC Quelle.

VERBINDEN MIT BT-GERÄT

BT

1. Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem Gerät (Mobiltelefon, Tablet etc.), die Sie abspielen möchten. Siehe Bedienungsanleitung für dieses Gerät.
2. Drücken Sie die Taste "MODE" und aktivieren Sie die BT-Funktion von Soundbox.
3. Suchen Sie auf Ihrem BT-Gerät nach "VPS10" und stellen Sie die Verbindung her.

Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie "0000" ein.
Hinweis: BT hat eine Reichweite von etwa 10 Meter ohne jede Barriere.

UHF FUNKMIKROFON

Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs des Mikrofons, legen Sie die Batterie ein (bitte Polarität beachten) und stellen Sie alle Lautstärkeregler auf Minimum. Schalten Sie das System ein (ON) und die Power-LED leuchtet. Schalten Sie das Mikrofon ein und stellen Sie die Lautstärkeregler auf die gewünschte Position.

Achten Sie auf Mikrofon Feedback (Pfeifton). Reduzieren Sie die Treble-Signalstärke, wenn das Problem noch immer da ist dann die Lautstärke reduzieren oder das Audio System verschieben. Halten Sie das Mikrofon nicht zu nahe an den Lautsprecher (n).

ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.
Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

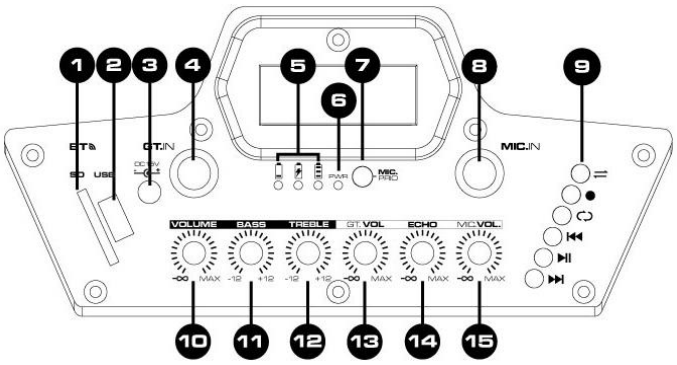
Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

PRECAUCIÓN! Inmediatamente después de recibir el producto, desembale cuidadosamente el cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes y se han recibido en buenas condiciones. Notifique al remitente inmediatamente y retenga el material de empaque para la inspección si cualesquiera partes aparecen daño del envío o el paquete sí mismo demuestra muestras de la mala manipulación. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que el producto se devuelva a la fábrica, es importante que el producto se devuelva en la caja original de fábrica y embalaje.

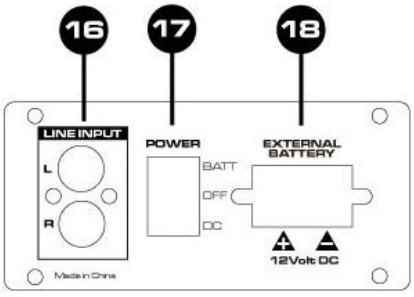
Si el dispositivo ha estado expuesto a fluctuaciones drásticas de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. El agua de condensación resultante podría dañar su dispositivo. Deje el aparato apagado hasta que alcance la temperatura ambiente.

ELEMENTOS DE CONTROL



1. **Entrada SD**
   Conecte su tarjeta SD / MMC en esta ranura para reproducir música con formato MP3 o WMA.
2. **Entrada USB**
   Conecte sus dispositivos USB a esta ranura para reproducir música con formato MP3.
3. **Entrada adaptador DC**
   Conecte el adaptador de corriente DC 15Voltios.
4. **Entrada Guitarra**
   6.3mm jack para conectar la guitarra.
5. **Indicador LED batería**
   Indicador LED de la capacidad de la batería y la carga.
6. **Indicador LED Power**
   El LED se enciende cuando la alimentación está encendida.
7. **Interruptor prioridad Micrófono**
   Presione este botón para encender o apagar el prio. El nivel de presión de sonido de las fuentes de audio MP3 disminuirá al usar el micrófono.
8. **Entrada Micrófono**
   Conector de 6,3 mm para conectar el micrófono.
9. **Botones selección MP3**
   Pulse este botón para controlar el MP3 a través del puerto SD / MP3. Seleccione la canción anterior o siguiente, reproducir / pausar, repetir solo / todas las canciones, etc..

   Nota para grabar:
   - Press the record button for 2 seconds to start recording, press button again to stop recording.
   - Press the record button shortly to replay recorded file.
   - Pulse y mantenga el botón play para cambiar la voz de Chino a Ingles.
   - Pulse y mantenga el botón mode para activar/apagar la voz.
10. **Control volúmen Master**
    Ajuste el nivel de salida general del sistema de sonido portátil.
11. **Control Bass**
    Ajuste el control de tono bajo de la salida maestra.
12. **Control Treble**
    Ajuste el efecto de eco del micrófono.
13. **Volúmen Guitarra**
    Gire este mando para ajustar el volumen de la guitarra.
14. **Control Echo**
    Ajuste el efecto de eco del micrófono.
15. **Volúmen Micrófono**
    Ajuste el volumen del micrófono.



16. **Entrada Linea**
    Entrada de jack RCA para conectar unidades de audio con salida de nivel de línea (por ejemplo, mezclador, reproductor de CD, grabador).
17. **Interruptor Power**
    Activar / Desactivar el sistema de sonido portátil.
18. **Batería Externa**
    Conexión para fuente de alimentación alternativa de una fuente de CC de 12 voltios.

CONECTAR CON DISPOSITIVO BT

1. Active la función BT en su dispositivo (teléfono móvil, tableta, etc.) a la que desee reproducir la música. Consulte las instrucciones de funcionamiento de ese dispositivo.
2. Presione el botón "MODE" y active la función BT de la caja acústica.
3. Seleccione "VPS10" en su dispositivo BT y realice la conexión BT

Si se requiere contraseña, puede ingresar "0000".
Atención: La distancia BT es de aprox. 10 metros sin barrera.

MICRÓFONOS UHF INALAMBRICOS

Inserte las pilas en los micrófonos inalámbricos (observe la polaridad) y gire todos los controles de volumen hacia abajo. Encienda el sistema y se encenderá el led de alimentación. Encienda los micrófonos y aumente los botones de volumen a la posición deseada. Tenga cuidado de no incurrir en retroalimentación del altavoz. Gire el eco y el ecualizador a una posición para tener el sonido deseado.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.

Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

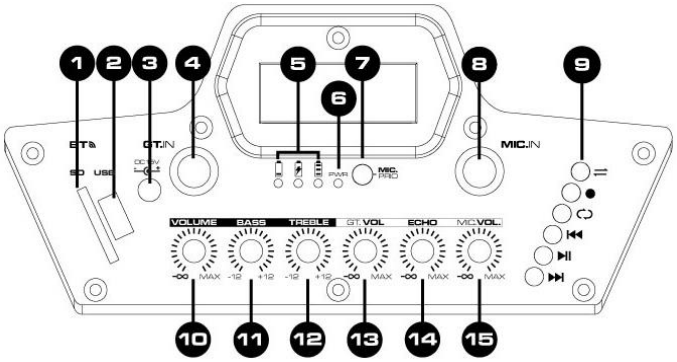
N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causes par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE

ATTENTION ! Dès réception, déballez avec précaution ; vérifiez le contenu du carton pour vous assurer que tout est bien présent et en bon état. En cas de dégât pendant le transport ou si l'emballage présente des dommages, faites immédiatement des réserves auprès du transporteur. Conservez l'emballage et tous les éléments de calage. En cas de retour au fournisseur, il est important de retourner le produit avec l'emballage d'origine.

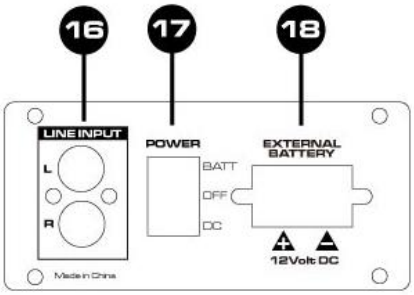
Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de température (après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation créée peut endommager l'appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.

ELEMENTS DE COMMANDE



1. **Entrée SD**
   Placez votre carte SD/MMX pour lire la musique au format MP3 ou WMA.
2. **Entrée USB**
   Reliez vos appareils USB pour lire la musique au format MP3 ou WMA.
3. **Entrée adaptateur DC**
   Reliez le bloc secteur 15 VDC.
4. **Entrée Guitare**
   Prise jack 6,35mm pour brancher une guitare.
5. **Témoin LED de batterie**
   Témoin LED de la puissance et charge de la batterie.
6. **Témoin LED Power**
   La LED brille lorsque l'appareil est allumé.
7. **Interrupteur micro Priorité**
   Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le prio. Le niveau de pression sonore des sources audio MP3 sera diminué lors de l'utilisation du microphone..
8. **Entrée Microphone**
   Prise jack 6,35mm pour brancher un microphone.
9. **Touches sélection MP3**
   Appuyez sur la touche pour contrôler le MP3 via le port SD/MP3. Sélectionnez la chanson précédente ou suivante, lecteur / pause, répétition d'un titre / de tous les titres ....

   Note pour l'enregistrement :
   - Appuyez sur la touche Record - Enregistrement pendant 2 secondes pour démarrer l'enregistrement, appuyez à nouveau pour arrêter l'enregistrement.
   - Appuyez brièvement sur la touche Record pour lire un fichier enregistré.
   - Appuyez sur la touche Play et maintenez-la enfoncée pour changer la langue, chinois ou anglas.
   - Appuyez sur la touche Mode et maintenez-la enfoncée pour allumer / éteindre le Voice Over.
10. **Réglage volume Master**
    Pour régler le niveau général de sortie du système de sono portable.
11. **Réglage Graves**
    Pour régler les graves de la sortie Master.
12. **Réglage Aigus**
    Pour régler l'effet Echo du microphone.
13. **Volume Guitare**
    Tournez ce bouton pour régler le volume de la guitare.
14. **Réglage Echo**
    Pour régler l'effet Echo du microphone.
15. **Volume Microphone**
    Pour régler le volume du microphone.



16. **Entrée Ligne**
    Entrée RCA pour brancher des appareils audio avec sortie niveau ligne (par exemple table de mixage, lecteur CD, enregistreur).
17. **Interrupteur Power**
    Pour allumer et éteindre le système.
18. **Batterie externe**
    Branchement pour une autre alimentation à partir d'une source 12 VDC.

CONNEXION AVEC UN APPAREIL BT

BT

1. Activez la fonction BT sur votre appareil (téléphone mobile, tablette...) qui doit lire la musique. Reportez-vous aux instructions d'utilisation de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche “MODE” et activez la fonction BT de l'enceinte.
3. Sélectionnez “VPS10” sur votre appareil BT et établissez la connexion.

Si un mot de passe est demandé, vous pouvez saisir "0000".

Attention : la distance BT est de 10 mètres environ sans obstacle.

MICROPHONES UHF SANS FIL

Insérez deux batteries dans les microphones sans fil (en respectant la polarité) et tournez tous les réglages de volume vers le minimum. Allumez le système, la LED Power brille. Allumez les microphones et augmentez le réglage de volume sur la position souhaitée.

Faites attention à ne pas créer de feedback avec l'enceinte. Tournez les réglages Echo et Egaliseurs sur la position permettant d'obtenir le son voulu

POLSKI

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.

Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.

Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.

WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

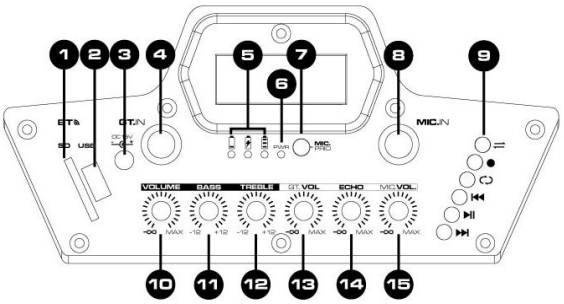
Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Niezwłocznie po otrzymaniu produktu, ostrożnie otwórz opakowanie, sprawdź czy zawartość zgadza się z informacją w instrukcji, oraz czy towar nie nosi śladów uszkodzenia. Jeśli opakowanie lub produkt jest uszkodzony, spisz na miejscu z kurierem protokół szkody. Zachowaj oryginalne opakowanie, na wypadek konieczności odesłania sprzętu do sklepu.

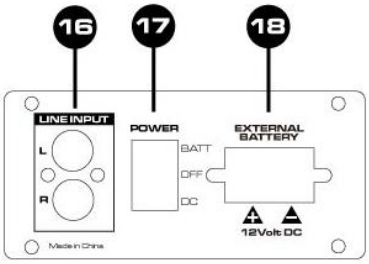
Jeśli urządzenie było wystawiane na działanie niskich temperatur (np. w czasie transportu), nie uruchamiaj go od razu! Powstająca kondensacja może uszkodzić urządzenie. Poczekaj, aż sprzęt osiągnie temperaturę pokojową.

PANEL STEROWANIA



1. **Gniazdo SD**
   Gniazdo służące do włożenia karty pamięci SD lub MMC z odtwarzaniem plików MP3 lub WMA.
2. **Wejście USB**
   Gniazdo służące do podłączenia pamięci przenośnej USB z odtwarzaniem plików MP3.
3. **Wejście zasilacza**
   Gniazdo na zasilacz 15V DC.
4. **Wejście gitarowe**
   Gniazdo Jack 6.3mm (1/4”) służące do podłączenia gitary.
5. **Wskaźnik LED baterii**
   Dioda LED informująca o stanie naładowania baterii oraz ładowaniu.
6. **Wskaźnik zasilania**
   Dioda LED zapali się, gdy urządzenie jest włączone.
7. **MIC PRIO**
   Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć prio. Poziom ciśnienia akustycznego źródeł dźwięku MP3 zostanie zmniejszony podczas korzystania z mikrofonu.
8. **Wejście mikrofonowe**
   Gniazdo Jack 6.3mm (1/4”) służące do podłączenia mikrofonów przewodowych.
9. **Przyciski odtwarzacza MP3**
   Kolejno od dołu: poprzedni utwór/ odtwarzanie/pauza / poprzedni uwór / powtarzanie / nagrywanie / funkcja shuffle.

   <u>Jak nagrywać:</u>
   - Przytrzymaj przycisk nagrywania przez co najmniej 2 sekundy, aby rozpocząć nagrywanie. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie.
   - Naciśnij krótko, aby odtworzyć nagrany materiał.
   - Przytrzymaj przycisk "Play", aby wybrać język komunikatu głosowego (wybór pomiędzy chińskim lub angielskim)
   - Przytrzymaj przycisk "Mode", aby włączyć lub włączyć lub wyłączyć komunikaty głosowe.



10. **VOLUME**
    Regulacja głośności całego zestawu nagłośnieniowego.
11. **BASS**
    Regulacja tonów niskich.
12. **TREBLE**
    Regulacja tonów wysokich.
13. **GIT VOL**
    Regulacja głośności wejścia gitarowego.
14. **ECHO**
    Regulacja efektu echo dla mikrofonu.
15. **MIC VOL**
    Pokrętło do regulacji głośności mikrofonu.
16. **Wejście liniowe**
    Gniazda RCA służące do podłączenia urządzeń o poziomie liniowym (np. mikser, odtwarzacz CD, nagrywarka).
17. **POWER**
    Przełącznik zasilania ON/OFF.
18. **External Battery**
    Złącze do podłączenia zewnętrznego zasilania 12V DC.

FUNKCJA BT

BT

1. Uruchom funkcję BT na urządzeniu, z którego chcesz odtwarzać muzykę (telefon/tablet itp.). Jeśli nie wiesz jak to zrobić, zajrzyj do instrukcji obsługi dołączonej przez producenta.
2. Naciśnij na zestawie nagłośnieniowym przycisk "MODE", oraz wybierz funkcję BT.
3. Odśwież listę wyszukanych urządzeń BT oraz wybierz "VPS10", aby sparować urządzenia.

Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź "0000".

Uwaga! Maksymalny zasięg pracy bezprzewodowej wynosi ok 10m (w otwartej przestrzeni).

MIKROFONY BEZPRZEWODOWE UHF

Włóż baterie do obudowy mikrofonu (pamiętaj o polaryzacji +/-) oraz przekręć wszystkie pokrętła głośności na panelu sterowania na pozycję 0. Uruchom zestaw nagłośnieniowy, a następnie włącz mikrofony. Teraz możesz podgłośnić zestaw do odpowiedniego poziomu.

Pamiętaj, aby nie przykładać mikrofonu do głośnika.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Power supply:	100~240VAC 50/60Hz
Rated power:	250Watt
Woofer:	10”
Frequency response:	50Hz-20kHz
Battery:	12V/4.5Ah Lead
Microphone Frequency:	863.1Mhz
Dimensions:	280x320x560mm
Weight:	9.25kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

CE Declaration of Conformity

Manufacturer:	TRONIOS BV Bedrijvenpark Twente 415 7602 KM – ALMELO +31(0)851053155 info@tronios.com The Netherlands
Product number:	170.047
Product Description:	VPS10 Portable Sound System
Trade Name:	VONYX
Regulatory Requirement:	EN 60065:2014 EN 301 489-1: V2.1.1 EN 301 489-17: V3.1.1 EN 300 328 V2.1.1 EN 62479: 2010

I hereby declare that the product meets the requirements stated in Directives 2014/35/EU , 2014/30/EU and conforms to the above mentioned Declarations.

Almelo,
19-05-2017

Name : *M. Velders*

Signature :



Specifications and design are subject to change without prior notice..

www.tronios.com

Copyright © 2017 by TRONIOS the Netherlands